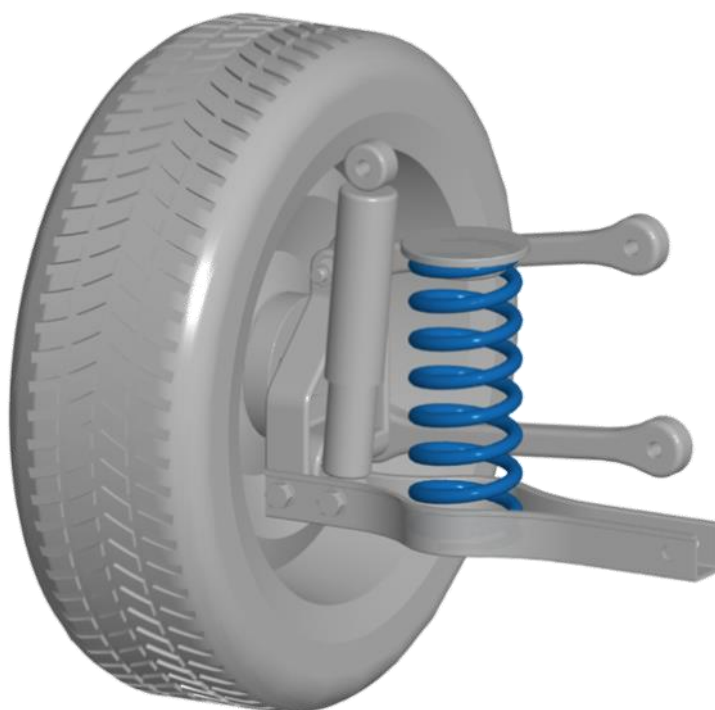




NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthand-buch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren
volgens werkplaatshandboek.**

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -
Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine
selon le manuel d'atelier.**

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

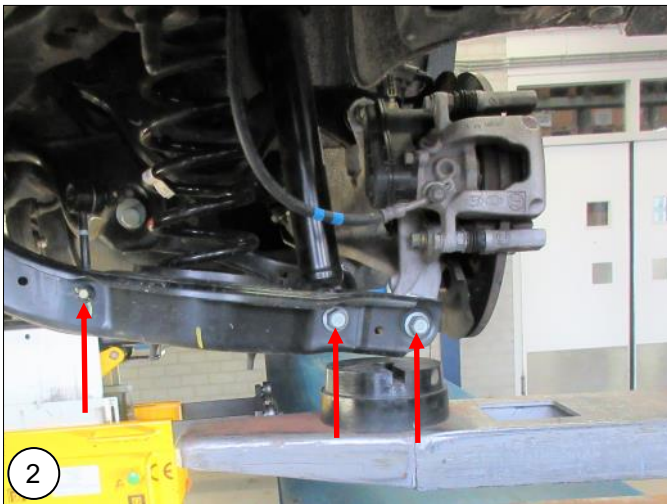


NL Hef de auto en verwijder de wielen.

EN Jack the car and remove the wheels.

DE Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Räder.

FR Prenez la voiture et enlevez les roues.



NL Ondersteun de draagarm en verwijder de bouten van de stabilisatorstang, schokdemper en de draagarm aan de wielzijde. **Let op! De draagarm staat onder veerspanning.**

EN Support the control arm and remove the anti-roll bar bolt, the shock absorber bolt and the control arm bolt at the wheel side. **Take care! The control arm is under tension of the spring.**

DE Stützen Sie den Querlenker ab und entfernen Sie die Stabilisator Schraube, die Stoßdämpferschraube und die Querlenkerschraube der Rad Seite. **Achten Sie darauf! Der Querlenker steht unter der Spannung der Feder.**

FR Soutenez le bras de commande et retirez le boulon de la barre anti-roulis, le boulon de l'amortisseur et le boulon du bras de commande côté roue. **Faites attention ! Le bras de commande est sous la tension du ressort.**



NL Onthoud de stand van de onderste winding van de veer. Laat daarna de draagarm zakken en verwijder de veer

EN Remember the position of the lower winding of the spring. Then lower the control arm and remove the spring.

DE Beachten Sie die Position der unteren Windung der Feder. Senken Sie dann den Tragarm ab und entfernen Sie die Feder.

FR Rappelez-vous la position de l'enroulement inférieur du ressort. Ensuite, abaissez le bras de support et retirez le ressort.



NL Zet de veerschotels over van de originele veer naar de MAD veer.

EN Transfer the spring seats from the original spring to the MAD spring.

DE Übertragen Sie die Federteller von der Originalfeder auf die MAD-Feder.

FR Transférer les sièges de ressort du ressort d'origine au ressort MAD.

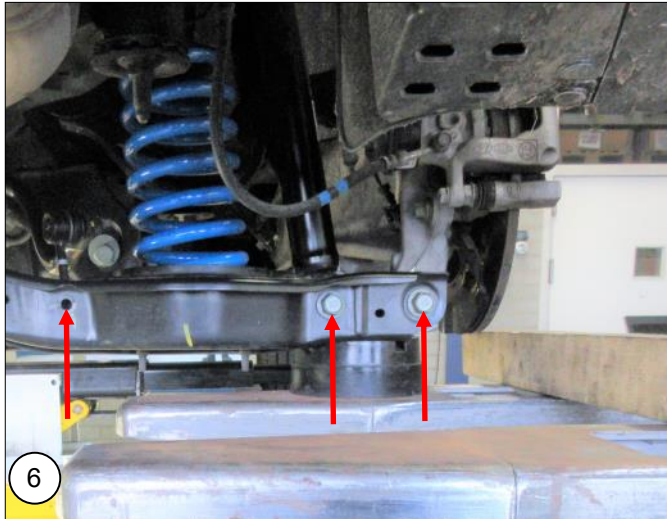


NL Monteer de MAD veer. Zorg ervoor dat de veer goed in de veerschotels zit. De positie van het onderste windingsuiteinde moet hetzelfde zijn als bij de originele veer.

EN Mount the MAD spring. Make sure that the spring is properly seated in the spring seats. The position of the lower winding end must be the same as for the original spring.

DE Montieren Sie die MAD Feder wieder. Achten Sie darauf, dass die Feder gut in die Gummifederteller passt. Die Position des unteren Endes der Wicklung muss die gleiche sein wie bei der Originalfeder.

FR Remontez le ressort dans le siège à ressort. Assurez-vous que le ressort s'adapte bien dans les sièges de ressort en caoutchouc. La position de l'extrémité inférieure de l'enroulement doit être la même que pour le ressort d'origine.

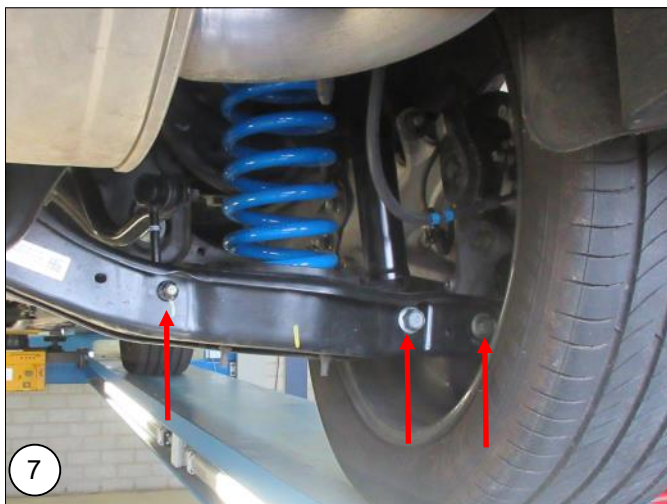


NL Ondersteun de draagarm en monteer de schokdemperbout, draagarmbout en stabilisatorstang bout. **Let op: draai deze nog niet vast!**

EN Support the support arm and mount the shock absorber bolt, control arm bolt and anti-roll bar bolt. **Note: do not tighten them yet!**

DE Stützen Sie den Tragarm ab und montieren Sie die Stoßdämpferschraube, die Querlenkerbolzen und die Stabilisator Schraube. **Hinweis: Ziehen Sie diese noch nicht fest!**

FR Soutenez le bras de support et montez le boulon de l'amortisseur, le boulon du bras de commande et le boulon de la barre antiroulis. **Remarque : ne les serrez pas encore !**



NL Monteer de wielen en laat de auto zakken. Draai vervolgens alle bouten en moeren vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

EN Mount the wheels and lower the car. Then tighten all bolts and nuts to the prescribed torque.

DE Montieren Sie die Räder und senken Sie das Fahrzeug ab. Ziehen Sie anschließend alle Schrauben und Muttern mit dem vorgeschriebenen Drehmoment an.

FR Montez les roues et abaissez la voiture. Ensuite, serrez tous les boulons et écrous au couple prescrit.

